

Zeitschrift:	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
Herausgeber:	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
Band:	77 (1986)
Heft:	2
Rubrik:	Nationale und internationale Organisationen = Organisations nationales et internationales

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Nationale und internationale Organisationen

Organisations nationales et internationales

UNIPEDE: Arbeitsgruppe für Unfallverhütung und Sicherheit

Sitzung vom 24./25. Oktober 1985 in Barcelona

Im Rückblick auf den UNIPEDE-Kongress 1985 in Athen muss eine Konzentration auf weniger Behandlungsthemen erreicht werden. Der nächste Kongress ist für 1988 in Italien geplant.

Die neu gegründete Untergruppe 0011 PREVSECURCOST, unter Leitung von Dottoressa Franca Baracchi, wird wie folgt formiert: Italien, Spanien, Frankreich, Ungarn, Schweden und England stellen Experten; Österreich, Irland, Deutschland und die Schweiz stellen die Mitarbeit über korrespondierende Mitglieder sicher.

Für die weitere Tätigkeit werden durch die Arbeitsgruppe PREVSECUR folgende Themen ausgewählt: Handhabung der PCB-Problematik in Elektrizitätsindustrie und -wirtschaft; tödliche Unfälle und ihre Ergründung in Elektrizitätserzeugung, -übertragung, -verteilung und -anwendung; Checklisten für das Safety-Management bezüglich Planung, Durchsetzung und Kontrolle, abgestimmt auf die Führungsinteressen; Sicherheitsmaterial in bezug auf Auslese, Wiederholungsprüfung, Anwendung und Schutzwirkung; Erfassung und Auswertung von Fastschadenfällen bzw. Fastunfällen im Hinblick auf die Entwicklung neuer Methoden zur Erreichung grösserer Sicherheit; laufende Auswertung der im EG-Bereich entstehenden Papiere zum Thema Sicherheit.

Das für 1987 vorgesehene Kolloquium «Aus- und Weiterbildung für bessere Sicherheit im Bereich Elektrizitätsproduktion, -übertragung, -verteilung und -anwendung» wird vermutlich im Mai oder Juni 1987 in London stattfinden. Aufgrund der in einer vorgängigen Ausschusssitzung erarbeiteten Papiere wurde das Programm bereinigt, auch erfolgte eine Themenzuweisung an die mitarbeitenden Ländervertreter. Eine grundsätzliche Programmgenehmigung durch das Direktionskomitee ist in Vorbereitung.

Die Arbeitsgruppe ist bestrebt, durch Zusammenarbeit mit anderen Gremien eine grössere Arbeitseffizienz zu erreichen. Dabei stehen folgende Themen an, welche durch die angegebenen Arbeitsgruppen/Studiengruppen behandelt werden:

- *Effects of extremely low frequency electric fields*: Medizinische Studiengruppe, Studienkomitee für grosse Netze und internationale Verbundbetrieb und Studienkomitee für Verteilung
- *Radioprotection*: Medizinische Studiengruppe und Studienkomitee für Kernenergie

Die nächsten Zusammenkünfte sind für April bzw. Oktober 1986 vorgesehen.

R. Stauber, BKW

UNIPEDE: Groupe de travail pour la prévention des accidents et la sécurité

Séance des 24/25 octobre 1985 à Barcelone

Suite au Congrès UNIPEDE qui a eu lieu en 1985 à Athènes, l'activité se concentrera à l'avenir sur certains thèmes bien précis. Le prochain congrès est, quant à lui, prévu en 1988 en Italie.

Le nouveau sous-groupe 0011 PREVSECURCOST, sous la direction de Madame Franca Baracchi, a été formé comme suit: l'Italie, l'Espagne, la France, la Hongrie, la Suède et la Grande-Bretagne délégueront des experts, tandis que l'Autriche, l'Irlande, l'Allemagne et la Suisse ont assuré la collaboration des membres correspondants.

Pour son activité future, le groupe de travail PREVSECUR a choisi les thèmes suivants: traitement de l'ensemble des problèmes du PCB dans l'industrie et l'économie électriques; accidents mortels et recherche de leurs causes dans la production, le transport, la distribution et l'application de l'électricité; check-listes pour le «safety management» relatives à la planification, aux directives ainsi qu'au contrôle, et compatibles avec les objectifs de gestion; sélection, examen de révision, application et efficacité du matériel de protection; enregistrement et analyse de dommages et accidents partiels compte tenu du développement de nouvelles méthodes permettant d'obtenir une meilleure sûreté; analyse continue de documents établis dans le cadre de la CE concernant la sécurité.

Le colloque prévu sur «la formation et l'approfondissement des connaissances en vue d'une meilleure sécurité dans le secteur de la production, du transport, de la distribution et de l'application de l'électricité» sera organisé probablement en mai ou juin 1987. Le programme a été retouché en fonction des documents élaborés au cours d'une précédente séance du Comité et les thèmes ont été attribués à la même occasion aux représentants des pays concernés. Une approbation fondamentale du programme par le Comité de direction est en préparation.

Le groupe de travail s'efforce, en collaborant avec d'autres organes, d'améliorer son efficacité. Dans ce but, il s'agira de traiter les thèmes actuels suivants:

- *Effects of extremely low frequency electric fields*: groupe médical d'études, comité d'études pour les grands réseaux et le réseau international d'interconnexion et comité d'études pour la distribution
- *Radioprotection*: groupe médical d'études et comité d'études pour l'énergie nucléaire

Les prochaines réunions sont prévues en avril et octobre 1986.

R. Stauber, FMB

Zweites UNIPEDE-Kolloquium über Finanzierungsprobleme

Vom 5. bis 7. November 1986 findet unter der Schirmherrschaft der UNIPEDE (Union Internationale des Producteurs et Distributeurs d'Energie Electrique) in Madrid ein Kolloquium über Fragen der Finanzierungsprobleme statt. Diese Veranstaltung ist für Vertreter der Elektrizitätswirtschaft reserviert.

Es sind folgende Themen vorgesehen:

1. Abschätzung der finanziellen Bedürfnisse der Unternehmungen
2. Interne Reserven und Finanzierungspolitik
3. Aufruf zum Finanzmarkt
4. Finanzierung der Energieprogramme in den Nichtmitgliedsländern der UNIPEDE

Die Teilnahmegebühr wird etwa 3100 französische Francs betragen. Eine Simultanübersetzung in Französisch, Englisch und Deutsch steht zur Verfügung.

Eine provisorische Anmeldung ist bis 27. Januar 1986 erwünscht, das definitive Programm wird den Angemeldeten im Juni 1986 zugestellt. Das vorläufige Programm sowie das Formular für die Anmeldung sind vom Sekretariat des VSE erhältlich.

Deuxième Colloque de l'UNIPEDE sur «Les Problèmes de Financement»

Un colloque sur «Les Problèmes de Financement» sera organisé sous l'égide de l'UNIPEDE (Union Internationale des Producteurs et Distributeurs d'Energie Electrique) du 5 au 7 novembre 1986, à Madrid. Cette manifestation est exclusivement réservée aux représentants des entreprises d'électricité.

Les thèmes retenus sont les suivants:

1. Appréciations des besoins financiers de l'entreprise
2. Ressources internes et politique financière
3. Appels aux marchés financiers
4. Financement des programmes énergétiques dans les pays non membres des l'UNIPEDE

Un droit d'inscription d'environ 3100 francs français sera demandé. Un service d'interprétation simultanée en langues française, anglaise et allemande sera organisé.

L'inscription provisoire pour la participation doit se faire jusqu'au 27 janvier 1986. Le programme définitif sera diffusé en juin 1986 aux personnes s'étant inscrites. Un programme préliminaire ainsi que les bulletins d'inscription peuvent être retirés au Secrétariat de l'UCS.

UNIPEDE-Informatik-Kolloquium

Das vierte UNIPEDE-Kolloquium über Informatikfragen findet vom 9. bis 11. Juni 1986 im Kurhotel Scheveningen (NL) statt. Diese Veranstaltung ist für Vertreter der Elektrizitätswirtschaft reserviert.

Hauptthemen des Kolloquiums:

1. Methoden der Informationsverarbeitung
2. Fortschrittliche Anwendungen
3. Strategie der Informationstechnologien

Eine provisorische Anmeldung ist bis 3. Februar 1986 erwünscht. Eine allgemeine Information, das vorläufige Programm sowie das Formular für die Anmeldung sind beim Sekretariat des VSE erhältlich.

Colloque Informatique de l'UNIPEDE

Le quatrième Colloque Informatique de l'UNIPEDE se tiendra du 9 au 11 juin 1986 au Kurhaus Hotel à Scheveningen (NL). Cette manifestation est exclusivement réservée aux représentants des entreprises d'électricité.

Thèmes principaux:

1. Politiques de gestion de l'information
2. Applications de pointe
3. Stratégie de la technologie de l'information

L'inscription provisoire pour la participation doit se faire jusqu'au 3 février 1986. Une note, un programme préliminaire ainsi que les bulletins d'inscription peuvent être retirés au Secrétariat de l'UCS.

Verbandsmitteilungen des VSE Communications de l'UCS

Meisterprüfungen VSEI/VSE

Die 240. Meisterprüfung für Elektroinstallateure vom 3. bis 6. Dezember 1985 in Luzern haben folgende Kandidaten bestanden:

*Aeberli Bernhard, 8501 Nussbaumen
Andreoli Reto, 7412 Scharans
Arnold Hans, 6460 Altdorf
Boatto Enzo, 1800 Vevey
Braun Clemens, 6005 Luzern
Bron Janick, 2053 Cernier
Christen Walter, 3053 Münchenbuchsee
Demierre Claude, 1675 Promasens
Derungs Georg, 8320 Fehrlitorf
Federspiel Edwin, 7522 La Punt
Fruttiger Carol, 1422 Grandson
Furrer Alois, 6295 Mosen
Gisler Alois, 6460 Altdorf
Haefliger Willy, 1030 Bussigny
Jenni Peter, 4127 Birsfelden*

Examens de maîtrise USIE/UCS

Les candidats suivants ont passé avec succès l'examen de maîtrise pour installateurs-électriciens N° 240 du 3 au 6 décembre 1985 à Lucerne:

*Keller Gregor, 9500 Wil
Krieg Jacques-Alain, 2523 Lignières
Lechaire Roger, 1531 Villarzel
Lindauer Karl, 6438 Ibach
Merz Karl, 8604 Volketswil
Meyer Beat, 4106 Therwil
Mürner Rudolf, 3700 Spiez
Recordon Christian, 1049 Assens
Savary Jean-Claude, 1008 Prilly
Schneider Bruno, 5415 Nussbaumen
Stucki Hans Ulrich, 8600 Dübendorf
Zürcher Daniel, 5102 Rapperswil
Stajessi Valentin, 1008 Prilly*

(Prüfung in deutscher und französischer Sprache)

Wir gratulieren allen Kandidaten zu ihrer erfolgreichen Prüfung.
Meisterprüfungskommission VSEI/VSE

Nous félicitons les heureux candidats de leur succès à l'examen.
Commission des examens de maîtrise USIE/UCS